31998R0648

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 648/98

1998 m. kovo 23 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 327/98, atidarantį tam tikras ryžių ir skaldytų ryžių importo tarifines kvotas ir numatantį jų administravimą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1095/96 dėl lengvatų, numatytų CXL sąraše, sudarytame pasibaigus deryboms pagal GATT XXIV.6 straipsnio, įgyvendinimo ([1]), ypač į jo 1 straipsnį,

kadangi Komisijos reglamente (EB) Nr. 327/98 ([2]) nustatomos išsamios taisyklės dėl tarifinių kvotų taikymo pirmiausia Jungtinių Valstijų kilmės ryžių importui; kadangi pasibaigė derybos su Jungtinių Valstijų Vyriausybe dėl to, kaip tos dvi kvotos turi būti administruojamos; kadangi Jungtinių Valstijų kilmės ryžių importas turi apimti 1998 m. balandžio mėnesio kiekį pagal importo licencijas, išduotas pagal Jungtinių Valstijų kompetentingų institucijų išduotas eksporto licencijas;

kadangi, siekiant išvengti importo pirmiausia pagal Jungtinių Valstijų kilmės ryžių kvotas 1997 m., kad nebūtų sutrikdyta Bendrijos ryžių rinka, toks importas turėtų būti paskirstytas per trejų metų laikotarpį; kadangi dėl to turėtų būti pakoreguotas Jungtinių Valstijų kilmės ryžių kvotos kiekių 1998 m., 1999 m. ir 2000 m. suskirstymas;

kadangi Grūdų vadybos komitetas per jo pirmininko nustatytą laikotarpį nepareiškė savo nuomonės,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Reglamentas (EB) Nr. 327/98 iš dalies keičiamas taip:

1. 1 straipsnio 2 dalis išbraukiama.

2. Prie 2 straipsnio pridedama tokia 2a dalis:

„2a. Jungtinių Valstijų kilmės nulukštentų ryžių ir lukštentų ryžių kiekiai, nustatyti šio straipsnio 1 dalies a ir b punktuose 1998 m., 1999 m. ir 2000 m., suskirstomi taip:

i) 1998 m.:

— iš dalies nulukšteni ir visiškai nulukšteni ryžiai, klasifikuojami KN 1006 30 pozicijoje:

Balandis	Liepa	Rugsėjis
19 361	19 360	—

— lukšteni ryžiai, klasifikuojami KN 1006 20 pozicijoje:

Balandis	Liepa	Rugsėjis
4 776	4 776	—

([1]) OL L 146, 1996 6 20, p. 1.
([2]) OL L 37, 1998 2 11, p. 5.

ii) 1999 m.:

— iš dalies nulukštenti ir visiškai nulukštenti ryžiai, klasifikuojami KN 1006 30 pozicijoje:

Sausis	Balandis	Liepa	Rugsėjis
19 361	19 360	19 360	—

— lukštenti ryžiai, klasifikuojami KN 1006 20 pozicijoje:

Sausis	Balandis	Liepa	Rugsėjis
3 821	3 821	3 821	—

iii) 2000 m.:

— iš dalies nulukštenti ir visiškai nulukštenti ryžiai, klasifikuojami KN 1006 30 pozicijoje:

Sausis	Balandis	Liepa	Rugsėjis
19 362	19 360	19 360	—

— lukštenti ryžiai, klasifikuojami KN 1006 20 pozicijoje:

Sausis	Balandis	Liepa	Rugsėjis
3 822	3 821	1 910	—“

3. 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„*3 straipsnis*

Jeigu importo licencijų paraiškos Tailando kilmės ryžiams ir skaldytiems ryžiams ir Australijos ar Jungtinių Valstijų kilmės ryžiams yra paduodamos pagal 2 straipsnyje nurodytą kiekį, kartu su paraiškomis turi būti paduodamas eksporto licencijos originalas, parengtas pagal I, II ir IV priedus ir išduotas jose nurodytų šalių kompetentingų institucijų.

I priedo 7, 8 ir 9 skirsniai pildomi pasirinktinai.

Eksporto licencijos, išduotos 2 straipsnyje nustatytiems kiekiams, galioja tik atitinkamiems metams.“

4. Šio reglamento priedas pridedamas prie Reglamento (EB) Nr. 327/98 kaip IV priedas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1998 m. kovo 23 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

PRIEDAS

„ ANEXO IV — BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV ANEXO IV — LIITE IV — BILAGA IV

WARNING! ORIGINAL DOCUMENT HAS MULTIPLE SECURITY FEATURES

EXPORT CERTIFICATE NO. 1000

UNITED STATES OF AMERICA

ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION OF RICE QUOTAS, INC.

CERTIFICATE OF EU QUOTA ALLOCATION

FOR SEMI-MILLED OR MILLED RICE (CODE NO. 100630) OR HUSKED/BROWN RICE (CODE NO. 100620)

This certificate allocates to the person named below or its transferee the right to export U.S.-produced rice from the United States under European Union tariff-rate quotas, as specified below.

ISSUED TO

NAME:

ADDRESS:

TYPE OF RICE:

☐ MILLED/SEMI-MILLED (CODE 100630)

☐ HUSKED/BROWN (CODE 100620)

CONSIGNMENT NET WEIGHT:
METRIC TONS

IMPORTER:
(To be completed by importer at time of EU customs clearance)

NAME:

ADDRESS:

PACKAGING:
(To be completed by exporter or importer, if applicable)

☐ packages of 5 kg or less

DATE ISSUED:

EXPIRATION DATE

VOID

MP

AARQ Administrator

FOR USE BY EU AUTHORITIES

WARNING! ORIGINAL DOCUMENT HAS MULTIPLE SECURITY FEATURES

ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION OF RICE QUOTAS, INC.
CERTIFICATE OF EU QUOTA ALLOCATION — TRANSFER OF OWNERSHIP

1. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFEREE

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

2. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFEREE

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

3. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFEREE

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

“